

LA CREACIÓN ESCÉNICA ENTRE BAMBALINAS. EL ARCHIVO DE MIGUEL DE MOLINA

Con motivo de los 90 años de la versión de *El Amor brujo* de Manuel de Falla por Antonia Mercé la Argentina que se representó en el Teatro Español en 1934, se celebra en la Casa de Velázquez una jornada dedicada al valioso archivo, en gran parte inédito, del bailarín e intérprete Miguel de Molina (1908-1993). *La creación escénica entre bambalinas — El archivo de Miguel de Molina* pretende dar visibilidad a la parte menos conocida del legado de Miguel de Molina: la correspondencia con artistas y escritores, los libros de prensa, la ingente documentación fotográfica, los poemarios, los escritos en prosa y los diarios, los libretos y las partituras originales, las ilustraciones y el vestuario que se conservan en este fondo monumental, que aún no ha sido consultado ni explotado. La finalidad es doble: hacer hincapié en la importancia de una figura polifacética, devolviéndole toda su dimensión creativa (Molina también fue actor, diseñador y escritor) y presentar materiales que permitirán no sólo investigar el proceso creativo del artista, sino ampliar el conocimiento de la vida cultural de los años treinta, del periodo de la guerra, y del exilio. Para ello, esta jornada propone un diálogo entre investigación y creación, combinando ponencias sobre este creador vanguardista con reflexiones de artistas actuales sobre la impronta de Miguel de Molina en su arte. En paralelo, la exposición *Embrujo* sobre materiales inéditos procedentes del legado permitirá al público adentrarse en los universos creativos de Miguel de Molina (Casa de Velázquez, 16 de septiembre-27 de octubre de 2024).

DANS LES COULISSES DU SPECTACLE VIVANT. LES ARCHIVES DE MIGUEL DE MOLINA

À l'occasion du 90^e anniversaire de la version d'*El Amor brujo* de Manuel de Falla par Antonia Mercé la Argentina, représentée au Teatro Español en 1934, une journée d'étude est organisée à la Casa de Velázquez autour des archives en grande partie inédites du danseur et interprète Miguel de Molina (1908-1993). *Dans les coulisses du spectacle vivant — Les archives de Miguel de Molina* entend mettre en lumière la partie la moins connue des archives de Miguel de Molina : sa correspondance avec les artistes et écrivains de son époque, les albums de presse qu'il a constitués, l'abondante documentation photographique, les recueils de poésie, écrits en prose et journaux intimes, les livrets et partitions originales, les illustrations et costumes qui sont conservés dans le riche fonds d'archives de la Fondation Miguel de Molina. L'objectif est double : souligner l'importance d'un créateur aux multiples facettes en lui redonnant toute sa dimension créative (Molina était aussi acteur, styliste et couturier, ainsi qu'écrivain) et présenter des éléments qui permettront non seulement d'étudier son processus créatif, mais aussi d'élargir notre connaissance de la vie culturelle des années 1930, de la période de la guerre et de l'exil. Pour ce faire, cette journée souhaite proposer un dialogue entre le travail d'archives et les pratiques artistiques, en associant des présentations de chercheurs sur ce créateur d'avant-garde à des réflexions d'artistes actuels sur l'empreinte de Miguel de Molina sur leur art. En parallèle de la journée, l'exposition *Embrujo* présentera des fonds inédits provenant du legs et offrira au public un regard en coulisses sur les univers créatifs de Miguel de Molina (Casa de Velázquez, 16 septembre-27 octobre 2024).



16 DE SEPTIEMBRE DE 2024

CASA DE VELÁZQUEZ



Jornada de estudio internacional

LA CREACIÓN ESCÉNICA ENTRE BAMBALINAS EL ARCHIVO DE MIGUEL DE MOLINA

DANS LES COULISSES DU SPECTACLE VIVANT LES ARCHIVES DE MIGUEL DE MOLINA





Jornada de estudio internacional

Coordinación

Stéphanie DEMANGE
EHEH-Casa de Velázquez / Université de Toulon

Laurie-Anne LAGET
Sorbonne Université / Institut universitaire de France

Begoña RIESGO
École normale supérieure de Lyon

Organización

École des hautes études hispaniques et ibériques (Casa de Velázquez, Madrid); Institut universitaire de France; UR 2561 (CRIMIC, Sorbonne Université, Paris); Fundación Miguel de Molina; EA 2649 (BABEL, Université de Toulon); EA 7356 (ILCEA4, Université Grenoble Alpes)

Lugar de celebración

CASA DE VELÁZQUEZ. C/ Paul Guinard, 3. Ciudad Universitaria Madrid

Contacto

Luis González / Camille Guieu
E-mail: luis.gonzalez@casadevelazquez.org / camille.guieu@casadevelazquez.org
Tel.: 00 34 91 455 1 5 80

LUNES 16/09

9h30

Bienvenida

10h -10h30

Apertura

Nancy BERTHIER
Directora de la Casa de Velázquez

Marta SAAVEDRA
Portavoz de la Comisión de Cultura del PSOE en el Senado

Luis GONZÁLEZ FERNÁNDEZ
Director de estudios para las épocas moderna y contemporánea

Laurie-Anne LAGET
IP del proyecto Behind the Scenes of Literature: the Inner Workings of Literary Society (Sorbonne Université, Institut universitaire de France)

10h30 -13h

Alejandro SALADE
Fundación Miguel de Molina
Historia de la constitución del Legado

Stéphanie DEMANGE
EHEH-Casa de Velázquez / Université de Toulon
El archivo de la Fundación Miguel de Molina: presentación y perspectivas para la investigación

Begoña RIESGO
École normale supérieure de Lyon
Miguel de Molina bajo el signo de Antonia Mercé

Laurie-Anne LAGET
Sorbonne Université / Institut universitaire de France
La creación escénica entre bastidores a través de las cartas de Amalia de Isaura a Miguel de Molina

15h30

Visita guiada de la exposición "Embrujo"
A cargo de Alejandro Salade, presidente de la Fundación Miguel de Molina y de las organizadoras de la jornada

16h30

Mesa redonda "El legado artístico de Miguel de Molina"

Con representantes del mundo de la copla, del flamenco, de la danza, de la moda

Modera

Jean-François CARCELEN
Université Grenoble Alpes

Intervienen

Serge SALAÜN
Université Sorbonne Nouvelle

MARTIRIO
Cantante

Antonio CANALES
Bailaor flamenco

Leandro CANO
Diseñador de moda

18h30

Conclusiones

19h

Inauguración de la exposición "Embrujo"

19h30

Concierto

Con Pablo Suárez al piano, los artistas Pilar Boyero, Clara Montes, Juan Valderrama y Ángel Ruiz interpretarán las coplas más emblemáticas a las que está asociado Miguel de Molina en el imaginario colectivo